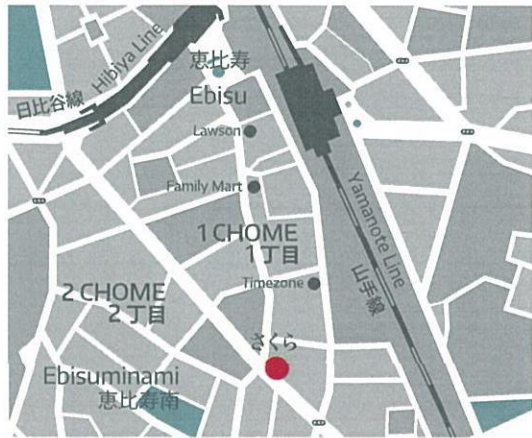


#BOOKS AND ROSES

www.booksandroses.cat



Espai Sakura

Adreça: Shibuya-ku, Ebisu Minami 1-20-9
5 mins. a peu des de l'estació d'EBISU
(JR - sortida oest, metro - sortida nº5)

レンタルスペース さくら

〒150-0022 渋谷区恵比寿南1-20-9
JR恵比寿駅西口より 徒歩5分 /
地下鉄恵比寿駅5番出口より 徒歩5分



@CasalTokyo



www.facebook.com/casalcatalatokyo/



info@casal.tokyo



www.casal.tokyo



www.facebook.com/AssociacioJaponesaambCatalunya/



info@ajac.ne.jp



www.ajac.ne.jp

Amb la col·laboració especial 特別協賛:



Generalitat de Catalunya
カタルーニャ州政府

Altres col·laboradors 協力:



Fonda カタルーニャとスペイン料理
Sant Jordi
フオンダ・サン・ジョルディ



Akira Inoue (realizador del projecte Rega-
El cant dels ocells)
井上 鑑 (連歌・鳥の歌プロジェクト・プロデュース)

*プログラムは、予告なく変更される可能性があります。
*お子さんの保護者は、お子さんから離れないようにしてください。
特に階段には十分にご注意ください。

DIUMENGE(日) 23 D'ABRIL (4月23日) 13:00h ~ 18:00h | entrada lliure | 入場無料

SAN+

JORDI

サン・ジョルディの日イベント

2017

Organitzat per 主催者:



日本・カタルーニャ友好親善協会
ASSOCIACIÓ JAPONESA D'AMISTAT AMB CATALUNYA



14:20h
Mini concert de koto de
25 cordes (genso) i
violoncel
Nobuhiro Kaneko (genso)
Natsumi Kuraki (violoncel)

二十五弦箏とチェロ ミニコンサート
金子展寛(二十五絃箏)
久良木夏海(チェロ)



Intercanvi
de roses
バラの交換会



16:00h
Presentació sobre el cava i brindis
カバの乾杯とカバの紹介

16:25h
Lectura del "Tirant lo Blanc"
Prof. Ko Tazawa
(després de la lectura hi haurà
venda i signatura de llibres)

「ティラン・ロ・ブラン」朗読
田澤耕先生(法政大学
国際文化学部教授・同書翻訳者)
同書販売と翻訳者サイン会



13:30h
Lectura: "El Zoo d'en Pitus"
(en català i japonès)

カタルーニャ児童文学
「ピトゥスの動物園」読み聞かせ

13:50h
Conferència: "Puig i Cadafalch i
el Modernisme"
Prof. Yasuyuki Ogura

プッチ・イ・カダファルク生誕
150周年記念講演
「プッチ・イ・カダファルクと
ムダルニズマの建築」
小倉 康之(玉川大学芸術学部教授)



14:55h
La Cuina Catalana
A càrrec del xef de la Fonda
Sant Jordi, Jordi Oliver i Turnè
「カタルーニャの料理」
ジョルディ・ウリベ(フオンダ・サン
ジョルディ オーナーシェフ)

15:30h
La llegenda de Sant Jordi
Amb els dibuixos del
dissenyador Isaac Zamora i Sitjà
サン・ジョルディ伝説紹介
ザモラシツジャー・イザック(絵)



A més...
Exposició de dibuixos infantils
"El meu llibre favorit"
Per a la canalla:
Manualitats de Sant Jordi,
triquet de jocs tradicionals
catalans i xocolata desfeta.

子供の絵の展覧会「私の好きな本」
子供向きワークショップ
「サン・ジョルディのしおりをつくろう!」
「折り紙で本をつくろう!」
カタルーニャ伝統のゲームで遊ぼう!
ホットチョコレート

